

London Youlan Qin Society Chinese Music Summer School 2017

2017伦敦幽兰琴社古琴二胡音乐暑期学校和音乐会

16-20 August – 伦敦中国城 – 中国站 China Exchange, Chinatown, London

Classes: 10am-5pm, 16-20 August 2017

A 5-day course to study the celebrated *guqin* (7 stringed zither), combining seminars, demonstrations and a unique concert. The course is open to students at all levels, with a limited number of instruments available for hire. This is a rare opportunity – don't miss it!

授课: 8月16号到20号, 上午10点至下午5点

此次为期5天的夏季古琴音乐培训, 是伦敦幽兰琴社第15届暑期学校。由专家教学, 结合讲座, 示范和音乐为一体的课程。面向不同程度的学员包括初学者和中级以上, 备有部分乐器供学员使用, 机会难得, 尽快报名, 人数有限, 额满即止。



Guqin (7-string zither) Taught by Dr Cheng Yu, (SOAS, University of London), with Charles Tsua (London Youlan Qin Society)

Course fee: £260 (£240 LYQS members) – includes concert

古琴: 程玉博士 (伦大亚非学院古琴琵琶教师, 演奏家), 徐永裕 (伦敦幽兰琴社古琴演奏家)

学费: £260 (成员 £240) – (以5天课程为优先, 学费包括音乐会)



Further information: www.ukchinesemusic.com/londonyoulangin/qinupdates.htm



Venue 地点

China Exchange (中国站) 32A, Gerrard Street, London W1D 6JA (伦敦中国城)

Enquiries/booking 询问/预定

Email: Julian Joseph at jmjjoseph@ukchinesemusic.com or Cheng Yu 程玉 at chengyu@ukchinesemusic.com, phone 0788 089 6003
Charles Tsua (徐先生) 07876 433596

Also contact us about our Society:

Membership

Regular classes

Bimonthly *yaji* meetings (open to the public)

www.ukchinesemusic.com/londonyoulangin/qinupdates.htm

Concert – Beyond the Strings 音乐会 – 丝韵箫声

7.30pm, 18th August 2017

Showcasing masterpieces on the *guqin* and *xiao* flute and a *guqin* ensemble by musicians from the London Youlan Qin Society including Charles Tsua (*guqin*) and Dennis Lee (*xiao*). It also features virtuosi Cheng Yu, Wang Xiao and Zhang Danhui performing traditional and modern pieces. Programme includes: Three Variations on Plum Blossom (traditional), Bells from the Silk Road (contemporary), Sound of Spring (contemporary) and more...

Tickets: £10 at the door

一场清雅独特古今并现由伦敦幽兰琴社和英国中乐团联演的音乐会。包括琴曲【梅花三弄】，【佩兰】，琵琶曲【十面埋伏】，【夕阳箫鼓】，二胡曲目【秦腔主题随想曲】，中阮曲【丝路驼铃】
音乐家包括程玉 (琵琶和古琴)，王潇 (二胡)，张丹卉 (中阮)，徐永欲 (古琴)，李光泰 (箫) 【妆台秋思】等, 预早定位。

票价: £10 当天在门口买票入场。

